

Germany-Esslingen am Neckar: Architectural services for outdoor areas

OJ S 132/2018 12/07/2018

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Esslingen am Neckar

Postal address: Ritterstraße 17

Town: Esslingen am Neckar

NUTS code: DE113 Esslingen

Postal code: 73728

Country: Germany

Contact person: Hitzler Ingenieure, Ehrenbreitsteiner Straße 28, 80993 München

E-mail: vergabestelle@hitzler-ingenieure.de

Telephone: +49 892555950

Fax: +49 8925559511

Internet address(es):

Main address: <http://www.esslingen.de>

Address of the buyer profile: <http://www.hitzler-ingenieure.de/e-vergabe>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.hitzler-ingenieure.de/e-vergabe>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Hitzler Ingenieure

Postal address: Ehrenbreitsteiner Straße 28

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80993

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@hitzler-ingenieure.de

Telephone: +49 892555950

Fax: +49 8925559511

Internet address(es):

Main address: <http://www.hitzler-ingenieure.de>

Address of the buyer profile: <http://www.hitzler-ingenieure.de/e-vergabe>

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Hitzler Ingenieure

Postal address: Ehrenbreitsteiner Str. 28

Town: München

Postal code: 80993

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@hitzler-ingenieure.de

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Internet address(es):

Main address: <http://www.hitzler-ingenieure.de>

Address of the buyer profile: <http://www.hitzler-ingenieure.de/e-vergabe>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Neu- bzw. Umbau Sportpark Weil in Esslingen am Neckar – Objektplanung Freianlagen, Leistungsphasen 5-8 gemäß §§ 38 ff. HOAI

II.1.2. Main CPV code

71222000 Architectural services for outdoor areas

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Neu- bzw. Umbau des Sportparks Weil in Esslingen.

Geschätzte anrechenbare Baukosten: 3 225 620 EUR netto.

Es ist beabsichtigt mit dieser Ausschreibung folgende Leistungen (stufenweise) zu beauftragen:

Objektplanung Freianlagen, Leistungsphasen 5-8 gemäß §§ 38 ff. HOAI.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 303 085,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE113 Esslingen

Main site or place of performance: Weilstraße, Esslingen

II.2.4. Description of the procurement

Neu- bzw. Umbau des Sportparks Weil in Esslingen.

Hintergrundinformation:

Mit der Überlegung einer künftigen wohnbaulichen Nutzung des ehemaligen VfL Post-Geländes (heute: SV 1845) in der Pliensauvorstadt, ergibt sich die Notwendigkeit für die Stadt, im näheren Umfeld Ersatz für die durch Überbauung entfallenden zwei Rasen-Großspielfelder und einer Flutlicht-Anlage zu schaffen. Diese beiden Rasen-Großspielfelder werden derzeit vom SV 1845 genutzt. Dort trainieren 9 Mannschaften mit 28 Übungseinheiten.

Um den Wegfall dieser Flächen für Sportzwecke des SV 1845 zu kompensieren und gleichzeitig den zusätzlichen Spiel- und Übungsbetrieb durch den FC Esslingen zu gewährleisten, soll ein heute am Eberhard-Bauer-Stadion in Esslingen-Weil vorhandener

Natur-Rasenplatz durch einen Kunstrasenplatz in Übergröße (netto 110 x 70 m) mit Flutlicht ersetzt werden. Durch Flutlicht und einen belastbaren sowie witterungsunabhängig nutzbaren Platz könnten auf dieser Fläche dann Teile der Trainingseinheiten beider Vereine abgewickelt werden.

Um den gesamten Trainings- und Spielbetrieb beider Vereine sicherzustellen und gleichzeitig eine sportliche Mehrfachnutzung (z.B. durch Cricket) zu gewährleisten, ist zusätzlich die Rasenfläche zu erneuern, zu vergrößern (netto 110 x 70 m) und mit Flutlicht und Drainage zu versehen.

Öffentliche Parkierungsanlage:

In östliche Richtung – hinter der bestehenden Busbucht – entstehen 150 öffentliche Parkplätze mit direkter Zufahrt von der Weilstraße. Hier werden auch die baurechtlich notwendigen Stellplätze für die derzeitig sanierte Sporthalle nachgewiesen. Die Parkierungsreihen werden durch Baumbeete unterbrochen.

Erschließung:

Sämtliche Aktiv-, Bewegungs- und Aufenthaltsflächen werden mit einer zentralen Erschließungsachse miteinander verbunden. Die Achse verläuft in Nord- Südrichtung und ermöglicht in kürzesten Wegeverbindungen die Verknüpfung der einzelnen Nutzflächen. Sie ist direkt angebunden an die Parkierung, wobei das Durchfahren für KFZ sowohl von den Parkplätzen als auch von der Weilstraße unterbunden wird. Der befestigte Teil der Achse wird somit verkehrsfrei und lediglich für Versorgungsfahrzeuge zugänglich bleiben. Auch zur internen Unterhaltung und Bewirtschaftung der Sportanlage durch die Vereine dient die Straße. Um dem gesamten Verkehrsraum die nötige Aufenthaltsqualität und mehr Attraktivität zu verleihen, werden Grünzonen und Spielelemente eingebaut.

Öffentliche Aktiv- und Bewegungsfläche (Bürgerpark):

Es werden öffentliche Flächen für die Allgemeinheit angeboten. Für die Gestaltung gibt es erste Überlegungen räumliche Gliederungen und Spielangebote. Für die weitere Konkretisierung werden Bürgerinnen und Bürger in einem Beteiligungsverfahren miteinbezogen.

Sonstige Informationen:

Das Eberhard-Bauer-Stadion bleibt, ebenso wie die Beachvolleyballfelder, von den Planungen unberührt.

Das bestehende Gebäude des SV 1845 an der Weilstraße mit Gaststätte, Geschäftsräumen, Übungsräumen der Tanzsportabteilung, Kegelbahn, sowie dem bereits vorhandenem Spielplatz bleibt von den Maßnahmen unangetastet.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualifikation und Erfahrung des für die Ausführung vorgesehenen Personals / Weighting: 60 %

Cost criterion - Name: Honorarangebot / Weighting: 40 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/10/2018 End: 31/12/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:
Stufenweise Beauftragung gemäß Vertrag

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Basisinformation des Bewerbers gemäß Formblatt A1,
- Eigenerklärung (soweit erforderlich), der Bietergemeinschaftsmitglieder zur gesamtschulderischen Haftung und Benennung desjenigen, der den Bieter vertritt, und Nachweis der Vertretungsmacht (Formblatt A7),
- Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gem. § 123 und 124 GWB vorliegen gemäß Formblatt A2.

Bei der Abgabe der Eigenerklärungen ist jeweils das den Vergabeunterlagen beigelegte Formblatt zu verwenden.

Der Auftraggeber kann Unternehmen auffordern, die vorgelegten Bescheinigungen zu vervollständigen oder zu erläutern.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Angaben zum Gesamtumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren gemäß Formblatt A3,
 - Angaben zum Umsatz solcher Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (ausschreibungsspezifische Gesamtumsätze) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren gemäß Formblatt A4,
 - Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Versicherungsfall i. H. v. 1 500 000 EUR für Personenschäden, sowie von 1 000 000 EUR für sonstige Schäden (siehe Formblatt A6). Ein Nachweis der Berufshaftpflichtversicherungsdeckung gemäß § 45 Abs. 4 Satz 1 Nr. 2 VgV bzw. eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall muss den Angebotsunterlagen beiliegen.
- Bei der Abgabe der Eigenerklärungen ist das den Vergabeunterlagen beigelegte Formblatt zu verwenden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Angaben zu wesentlichen in den letzten 3 Kalenderjahren (seit 2015) erbrachten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung (Objektplanung Freianlagen gem. §§ 38 ff. HOAI) vergleichbar sind, mit Angabe der Leistungszeit, des Auftraggegenstandes (Sanierung oder Neubau), des Leistungsumfanges (Leistungsphasen) sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber – gemäß Formblatt A5.

Diese Liste der Referenzen dient der Prüfung der fachlichen Eignung (§ 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestens:

- 1 Referenzprojekt, das hinsichtlich Projektvolumen (KG 500 > 2 500 000 EUR netto) und Leistungsumfang (mindestens Leistungsphasen 5-8) vergleichbar ist und
- 1 Referenzprojekt, das die Planung und Realisierung von Freisportflächen zum Gegenstand hatte.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/08/2018 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14/08/2018 Local time: 14:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Das Versandrisiko für den rechtzeitigen Eingang liegt beim Bieter. Es gilt keine Poststempel-Abgabe.

Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben. Auf elektronischem Wege übermittelte Angebote, wie E-Mails, Fernschreiben, Telegramme, Telebrief, Telex, und Telefax sind nicht zugelassen. Zusätzliche bzw. ergänzende Angebotsunterlagen auf Datenträgern werden nicht berücksichtigt. Die Unterlagen sind in einem verschlossenen Umschlag als Angebot mit dem beigefügten Rücksendeaufkleber gekennzeichnet abzugeben.

Bei Bietergemeinschaften sind neben der Eigenerklärung gemäß Ziffer III.1.1. auch die weiteren gem. Ziffer III.1.1 bis III.1.3. geforderten Erklärungen und Nachweise von jedem Mitglied gesondert zu erbringen.

Im Falle der Eignungsleihe hat der Bewerber oder Bieter eine unterzeichnete und verbindliche Verpflichtungserklärung des jeweiligen Unternehmens vorzulegen, dass ihm die Mittel zur Verfügung stehen werden (§ 47 Abs. 1 VgV).

Das Unternehmen, dessen Kapazitäten der Bewerber oder Bieter für die Erfüllung eines oder mehrerer Eignungskriterien in Anspruch nehmen will, muss folgende Erklärungen vorlegen:

- a) Erklärungen, dass Ausschlussgründe gem. § 123 oder § 124 GWB nicht vorliegen;
- b) Nachweis der Eignung des Unternehmens, dessen Kapazitäten der Bewerber oder Bieter für die Erfüllung eines oder mehrerer Eignungskriterien in Anspruch nehmen will; in Bezug auf die Eignungskriterien entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe.

Erfüllt ein Unternehmen diejenigen Eignungskriterien nicht, dessen Kapazitäten der Bewerber oder Bieter für die Erfüllung eines oder mehrerer Eignungskriterien in Anspruch nehmen will, kann der Auftraggeber vorschreiben, dass der Bewerber oder Bieter das entsprechende Unternehmen ersetzen muss (§ 47 Abs.2 VgV). Nimmt der Bewerber oder Bieter die Kapazitäten eines anderen Unternehmens im Hinblick auf die wirtschaftliche oder finanzielle Leistungsfähigkeit in Anspruch, kann der Auftraggeber eine gemeinsame Haftung des Bewerbers oder Bieters und des (jeweils) anderen Unternehmens entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangen (§ 47 Abs. 3 VgV).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Kapellenstraße 17

Town: Karlsruhe

Postal code: 76131

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@rp.baden-wuerttemberg.de

Telephone: +49 7219260

Fax: +49 7219263985

Internet address: www.rp-karlsruhe.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Einlegung eines Nachprüfungsantrags ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr.4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Kapellenstraße 17

Town: Karlsruhe

Postal code: 76131

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@rp.baden-wuerttemberg.de

Telephone: +49 7219260

Fax: +49 7219263985

Internet address: www.rp-karlsruhe.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/07/2018